

# Lançon le trait d'union Provence

# 13 / décembre 2021

Chères Lançonaises, chers Lançonnais,

C'est avec un réel plaisir que nous avons retrouvé nos amis européens, et eu la joie de préparer notre jumelage avec l'Espagne, reporté l'an dernier pour cause de pandémie. Vous découvrirez dans ces pages combien le séjour de nos homologues espagnols a été convivial et porteur d'enthousiasme. Le printemps 2022 sera pour notre commune l'occasion d'une grande célébration franco-italo-espagnole.

En cette période, alors que nos occupations se tournent inmanquablement vers les préparatifs des fêtes de fin d'année, restons attentifs à notre sécurité et celle de notre entourage. A cet effet, je vous invite à assister à la réunion publique préparée en collaboration avec nos forces de sécurité, afin d'appréhender informations utiles et conseils précieux.

Pour partager avec vous ces moments de divertissement qui nous attendent ce mois-ci, je vous propose de nous retrouver nombreux vendredi 3 à 18h pour l'ouverture du marché de Noël.

Que ce soit en famille, hors frontières ou sur une piste de ski, passez de bonnes vacances et de joyeuses fêtes !

Je vous souhaite chaleureusement un bon bout d'an

Julie Arias,  
Maire de Lançon-Provence  
Conseillère départementale

Dossier spécial  
Jumelage p.2

## Editouriau

Cari Lançounnès, cari Lançounnès.

Es emé un grand plesi qu'avèn trouba nòsti ami d'Europo, e agu la gau de prepara noste gemelage emé lis espagnòu, remanda l'an passa pèr encauso de marrit mau. Descubirès dins aquèsti pajo quant l'arrestado de nòsti coulègo espagnòu es estado amistadouso emé forço d'estrambord. La primo 2022 sara pèr nosto coumuno lou cop d'uno grandò fèsto fancèso-italiano-espagnolo.

En aquest tèms, dou (accent aigu sur le o) tèms que nòstis obro se viron de segur de-vers li fèsto calendalo, fasèn mèfi à nosto segureta e aquelo de noste entour. Es perdequé, vous counvide à assista à l'acampado publico emé li forço de segureta, pèr recampa endico utilo e counsèu precieus.

Pèr parteja emé vautre aquéli moumen de passo-tèms que nous esperon aquest mes, vous prepaus de nous trouba toutis (accent aigu sur le o) ensèn divèndre 3 à 18h pèr la duberturo dou (accent aigu sur le o) marcat de Nouvè.

Que siegue en famiho, foro li frountiero o sus uno pisto d'esqui, passas de bòni vacanço e de fèsto galoio!

Vous souvète un bon bout d'an.

Julie Arias,  
Conse de Lançon-Provènço  
Counseirallo despartemèntalo

Tèste revira au provençau pèr Miquèu Laurent de l'escolo de provençau dis amis du vieux Lançon

## Sommaire

- Vie Municipale..... p.1 à 3
- Vie économique ..... p.4 et 5 et sociale
- Vie locale ..... p.6 à 7
- Agenda et Etat civil ..... p.8



Mairie de Lançon-Provence



@mairielanconprovence

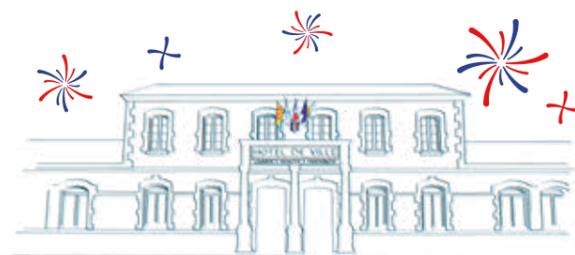


Mairie de Lançon-Provence

## Vœux à la population

La cérémonie des vœux à la population est programmée pour le vendredi 28 janvier 2022.

Les horaires et détails vous seront communiqués dans le bulletin du mois de janvier et sur les réseaux.



Réunion d'octobre

## Réunion publique sécurité

Comme annoncé dans l'édition du mois dernier, une réunion publique spéciale sécurité aura lieu le vendredi 17 décembre à 18h, à l'auditorium de l'Espace Marcel Pagnol.

Elle sera ouverte à toute la population, et se déroulera en présence du commandant de brigade de la gendarmerie, de la Police Municipale et d'élus.

Différents sujets y seront abordés :

- Les renforts de surveillance, patrouilles et effectifs ;
- L'opération tranquillité vacances ;
- Les bons comportements à adopter ;
- Le dispositif de participation citoyenne... Pass sanitaire et masque obligatoires.

## Une année de rencontres

Mme le Maire et son équipe, désireux d'échanger de façon informelle et sympathique avec les Lançonnais, ont démarré en mars dernier une série de rencontres de quartier.

A la plus grande satisfaction de tous, ces débats impromptus se révèlent très suivis et constructifs, voire très attendus.

Hormis quelques sujets qui impactent isolément un ou deux secteurs, les interrogations des habitants se rejoignent généralement pour la plupart.

Le quotidien : incivilités, nuisances sonores, collecte des ordures ...

Les problèmes liés à la sécurité : carrefours dangereux notamment ceux avec la RD 113, vitesse excessive des automobilistes, actes de malveillance, dégradations, voiries ...

Le cadre de vie : nouvelles constructions, harmonisation des façades, projet métropolitain de l'ancienne cave coopérative ... Tous ces thèmes sont bien connus des élus et représentent des dossiers prioritaires en veille permanente ; ils seront évidemment

abordés lors de la présentation des vœux le mois prochain.

Après une interruption en décembre, ces rendez-vous de quartier reprendront dès janvier 2022. Les date, heure et zone seront communiquées dans le prochain bulletin, et sur les réseaux municipaux.



Rencontre du 20 novembre

## Colis de Noël



Pour les personnes de 68 ans inscrites préalablement le mois dernier auprès de l'accueil de la Mairie, la distribution des colis de Noël sera assurée par des élus et des bénévoles, du 1er au 16 décembre, le matin de 9h à 12h, en salle d'honneur de la Mairie.



## 🇫🇷 Une amitié franco-espagnole se soude 🇪🇸



Avec M. le Maire d'Alpedrete

Début novembre, entourée d'Olivier Denis, 1er Adjoint, Valérie Poillon, Adjointe et Marie Nigri, Conseillère municipale, Mme le Maire a reçu avec un réel plaisir son homologue espagnol d'Alpedrete, Juan Rodríguez Fernández-Alfaro, accompagné de son adjoint à la communication, Antonio Alejandro Pugliese Pazos ; plaisir partagé par les membres de l'association des Jumelages, qui a collaboré à leur séjour.

En prévision du prochain jumelage, cette visite amicale a permis à ces amis espagnols de découvrir in situ notre commune, son patrimoine et son terroir.

Ces quatre journées leur réservaient un programme intense :

- Un temps de bienvenue et d'échanges avec les élus, les enfants du Conseil Municipal Junior et les membres de l'association des Jumelages ;
- Une découverte du centre ancien, de son patrimoine historique ;
- Un circuit du territoire et des domaines viticoles et oléicoles qui font sa renommée ;
- Des temps de travail pour la concrétisation du jumelage, la

cérémonie officielle de signature de la charte et l'élaboration de projets communs.

Plusieurs associations ont été associées à ces réflexions, dans le cadre de futurs échanges culturels : la Compagnie du Caramentran, les Amis du Vieux Lançon, Musique à la Ferme.

Le planning se poursuivra comme suit :

- Fin janvier/début février, une délégation lançonaise se rendra à Alpedrete pour la signature de la Charte de jumelage ;
- Au printemps prochain, Lançon accueillera enfin ses amis d'Alpedrete et de Vogogna pour une grande fête de célébration de ses jumelages.



Soirée d'accueil



Elus et membres du jumelage



Visite du centre historique



## Situation

Alpedrete est une commune de la Communauté de Madrid située aux portes de la Sierra de Guadarrama ; ville de 16 000 habitants, elle est située au nord-ouest de la capitale espagnole, distante d'environ 40 km.

Sa spécificité est la pierre et la taille de pierres. Elle est connue pour ses carrières dont le granit a servi à la construction de monuments tels le Monastère de l'Escorial, le Palacio de Oriente ...

Aujourd'hui, Alpedrete est proposée pour devenir une réserve de biosphère ; son environnement naturel est fort apprécié pour ses flore et faune.

De nombreux habitants parlent français, ayant quitté leur pays pour l'hexagone durant la guerre d'Espagne, offrant leur savoir-faire à leur terre d'exil.



## Petit historique

Un premier contact entre Alpedrete et Lançon a été établi en décembre 2018 par Julie Arias, alors adjointe au Maire, qui s'est rendue en Espagne.

En février 2019, la première adjointe espagnole Ana Balandin a été reçue à Lançon. En septembre de la même année, Michel Mille, Julie Arias et plusieurs élus se sont rendus officiellement en Espagne pour les formalités de signature de la lettre d'amitié entre Lançon-Provence et Alpedrete.



Anciennes carrières d'Alpedrete

## Scolarité : inscriptions rentrée 2022

Pour les enfants nés en 2019 (entrant en petite section de maternelle)  
Pour les enfants fréquentant l'école Leï Cigaloun et entrant en cours préparatoire (CP)

Du lundi **10 janvier** au vendredi **28 janvier** 2022 (lundi, mercredi, vendredi de 8h à 18h), au service enfance jeunesse, munis des documents suivants :

- Copie intégrale du livret de famille (toutes les pages) ;
- Copie d'un justificatif de domicile de moins de 3 mois ;
- Copie des pages de vaccinations du carnet de santé de l'enfant concerné.

A la suite de cette inscription, un certificat sera délivré aux familles en fonction de l'école d'affectation. Si les effectifs le

permettent, l'enfant sera inscrit dans l'établissement le plus proche du domicile des parents, à défaut la deuxième école la plus proche sera privilégiée.

Les motifs de dérogations uniquement acceptés sont les suivants (arrêté du maire A/50-14 du 27.05.2014) : regroupement de fratrie ; handicaps et raisons médicales graves et attestées ; enfants dont les parents sont employés par la commune ou l'éducation nationale.



## Commémoration de l'Armistice

La cérémonie en hommage aux soldats de la Grande Guerre s'est tenue au Monument aux Morts du cimetière, le jeudi 11 novembre à 10h30.

La levée des couleurs a été opérée par les enfants du CMJ, pour qui c'était leur première sortie officielle. Ils ont chanté l'hymne national, répété pour l'occasion avec leur encadrant bénévole Gérard Sanchez ; Ils ont accompagné également les dépôts de gerbes du député Zulesi, de Mme le Maire, de l'association des Anciens Combattants et du Comité du Souvenir Français, avant de déposer leur propre bouquet.

Autour des élus et du public étaient présents le Lieutenant Guillaume Debü, commandant le centre de secours de Pélissanne ; le Capitaine Pascal Talon, Chef d'escadron commandant la gendarmerie de Salon-de-Provence, le Maire honoraire, les Porte-Drapeau, les membres de la Réserve Communale de Sécurité Civile.



Lecture du message officiel



Levée des couleurs



Dépôts de gerbes



## Un été dans les jumelles

Les bénévoles de la Réserve Communale de Sécurité Civile (RCSC) veillent tout au long de l'année avec passion et bienveillance à la bonne santé de nos espaces naturels, de sa faune et de sa flore, et à la sûreté des personnes et des biens.



Brûlage dirigé

Néanmoins, le temps fort de leurs activités est la saison d'été, durant laquelle leurs journées sont essentiellement consacrées à la prévention des incendies, en collaboration avec les Sapeurs-Pompiers et les Sapeurs-Forestiers.

La période de réglementation d'accès aux massifs forestiers (1er juin / 30 septembre) correspond à la partie de l'année pour laquelle leur présence est fortement appréciée et leur surveillance des collines accrue.

Les sorties quotidiennes, réalisées obligatoirement par deux, font apparaître dans les statistiques de la saison 2021 près de 600 heures de patrouille et 200 heures passées en vigie.

Deux **interventions** sur feu naissant sont à leur actif cette année, ainsi qu'un soutien aux Pompiers pour un noyage et un jour de surveillance après incendie.

Les membres ont participé par ailleurs à une opération de **sensibilisation du public**, organisée comme chaque année sur l'aire d'autoroute à l'occasion des grands départs en vacances ; celle-ci permet de rappeler à tous la fragilité de nos espaces et les bons comportements, et aux touristes et vacanciers les particularités de notre région : sécheresse, vent, essences facilement inflammables ...

Une autre opération de **sensibilisation, en milieu scolaire** cette fois et avec la collaboration des professeurs d'écoles, suscite l'enthousiasme des enfants et à travers eux la conscience des parents pour la préservation de Dame Nature.

En complément de ces actions, **l'aspect environnemental** s'applique également aux campagnes de nettoyage des collines et des divers épisodes d'interventions citoyennes.

Soulignons que ces bénévoles aident également à l'**encadrement** de manifestations se déroulant sur la commune et nécessitant une certaine sécurité.

Ils sont aussi immanquablement présents à chaque cérémonie commémorative.

Enfin, même si leurs activités sont quelque peu ralenties aux saisons des pluies et d'hiver, ils sont toujours prêts à intervenir en cas d'inondation, de chutes de neige, de gel ou tout autre risque majeur, parfois même appelés à se rendre hors département pour répondre à une demande des autorités.

Pour une meilleure expertise de terrain, les équipes suivent régulièrement des **formations** diplômantes : guet, conduite de véhicule tout terrain, radio, intervention sur feux ...

A noter l'intégration cet été au sein de leur groupe d'un jeune dans le cadre du Service National Universel (SNU).



Coupe d'entretien forestier

LA MUNICIPALITÉ LES REMERCIE CHALEUREUSEMENT POUR LEUR DÉVOUEMENT ET SOUHAITE LA BIENVENUE AUX CINQ NOUVEAUX MEMBRES.



Présentation d'essences diverses

 Libre Expression

Pas de contribution

# Vie Economique & Sociale

## Info déchèteries

A compter du 2 janvier 2022 les horaires d'accès aux déchèteries de la Fare les Oliviers, Lamanon, Mallemort, Pélissanne, Rognac, Saint-Chamas et Salon-de-Provence sont modifiés. Dans le même temps, d'autres conditions d'accès évoluent.

### Horaires

**Horaires d'été** du 1er avril au 31 octobre – fermées le 1er mai  
**Horaires d'hiver** du 1er novembre au 31 mars - fermées les 25 décembre et 1er janvier

» Toutes les déchèteries seront **fermées au public le lundi**. L'accueil des professionnels se fera selon ces horaires du mardi au vendredi uniquement. Ils n'auront pas accès à la déchèterie les jours fériés.

» **Plus aucune sectorisation pour les particuliers**  
 Dès le 2 janvier 2022, les particuliers du Territoire du Pays Salonais pourront se rendre indifféremment sur l'une des 7 déchèteries du Pays Salonais. La sectorisation n'existera plus. Les professionnels devront se rendre à la déchèterie à laquelle leur siège social est rattaché.

### » La sectorisation pour les professionnels :



Déchèterie	Commune sur laquelle est situé le siège de l'entreprise
Mallemort	Alleins, Charleval, Mallemort, Sénas, Vernègues*
Lamanon	Eyguières*, Lamanon, Sénas*
Pélissanne	Aurons, La Barben, Pélissanne
Salon-de-Provence	Salon-de-Provence*, <b>Lançon-Provence*</b>
Salon-de-Provence II **	Salon-de-Provence*, Eyguières*
Saint-Chamas	Saint-Chamas
La Fare-les-Oliviers	La Fare-les-Oliviers, <b>Lançon-Provence*</b> , Velaux*
Rognac	Berre l'Etang, Rognac, Velaux*

\* Les professionnels de ces communes ont accès à deux déchèteries au choix.  
 \*\* La nouvelle déchèterie Salon II ouvrira ses portes au cours du 2ème semestre 2022.

## Des chiffres...

Le taux de valorisation est le rapport entre les déchets qui sont valorisés (ceux qui ont une seconde vie) de ceux qui ne le sont pas. La quantité de déchets valorisables apportée par les usagers est plus importante que la quantité de non valorisables.

La totalité des déchets inertes (gravats) collectés sur le territoire est valorisée (matériaux recyclés ou remblaiement de carrières), ce qui porte à 84,6% le taux de valorisation sur les 7 déchèteries du territoire. Toutefois, les gravats étant très denses, la prise en compte des gravats dans le calcul du taux de valorisation « écrase » les autres matériaux et ne permet pas de connaître la réelle marge de progression de chaque déchèterie. Le taux de valorisation hors gravats des déchèteries s'élève à 74,0%.

### » Tonnages collectés sur les déchèteries en 2020 : 54 329 tonnes

Déchets	Tonnes	Kg par habitant
Végétaux	13 144	92
Ferrailles	1 834	13
Cartons	861	6
Bois	5 563	39
Déchets électriques, électroniques	834	6
Encombrants	8 100	56
Déchets dangereux des ménages	285	2
Déchets inertes (gravats)	22 221	155
Huiles	39	0
Pneumatique	102	1
Mobilier	1 345	9

	Hiver		Eté	
	Fermées	Fermées	Fermées	Fermées
lundi	Fermées	Fermées	Fermées	Fermées
du mardi au samedi	8h30 - 12h00	13h30 - 17h30	8h00 - 12h00	14h00 - 18h00
dimanche	8h30 - 12h00	14h00 - 17h00	8h30 - 12h00	14h00 - 17h00
jours fériés	8h30 - 12h00	Fermées	8h30 - 12h00	Fermées

### Conditions d'accès :

les cartes distribuées jusqu'à présent seront utilisables. Les nouvelles demandes se feront directement sur le site [www.agglropole-provence.fr](http://www.agglropole-provence.fr), rubrique « la déchèterie, allez-y ». Pour les particuliers, il conviendra d'insérer un justificatif de domicile. Les professionnels devront joindre à la demande une attestation professionnelle (extrait K-Bis ou attestation de la chambre des métiers, ou attestation MSA, etc.).

### Les dépôts autorisés en déchèterie :

déchets verts, encombrants, mobilier, bois, cartons, ferrailles, gravats, piles, batteries, cartouches d'encre, capsules à café en aluminium, huiles végétales et huiles de moteur, déchets toxiques des ménages, pneus déjantés, déchets d'équipement électriques et électroniques, radiographies.

### Toutes les déchèteries collectent désormais les meubles et matelas

dans le cadre de la filière Eco-Mobilier. Cette catégorie de déchets est dorénavant recyclée ou valorisée sur l'ensemble du territoire du Pays Salonais. Tous les déchets doivent être triés au préalable.

### Pour un dépôt en grande quantité :

il convient de prendre rendez-vous au préalable avec le service gestion des déchets (n° tel ci-dessous) qui se chargera d'établir une dérogation spéciale.

### Sont interdits le week-end :

les véhicules assimilés à des véhicules professionnels (trafic, véhicule plateau, fourgonnette). Dans le cas d'une utilisation ménagère et occasionnelle de ce type de véhicule, le particulier doit solliciter une autorisation auprès de la Direction Gestion des Déchets pour accéder au site le week-end.

### » Plus d'informations :

Métropole Aix-Marseille-Provence - Territoire du Pays Salonais  
 Service Gestion des Déchets - 04 90 44 77 90 -  
[www.agglropole-provence.fr](http://www.agglropole-provence.fr), rubrique « Déchèteries »



### ... Ceux de la collecte sélective à Lançon

	Emballages	Verre	Papiers	Textiles
2020	47 t 5,3 kg/h	217 t 24,2 kg/h	34 t 3,8 kg/h	28 t 3,1 kg/h
2019	47 t 5,3 kg/h	197 t 22,2 kg/h	48 t 5,4 kg/h	25 t 2,8 kg/h
2018	43 t 4,8 kg/h	197 t 22,2 kg/h	46 t 5,2 kg/h	30 t 3,4 kg/h

### ... ceux de la collecte ordures ménagères

» 2020 = 2 992 tonnes – 2019 = 2 804 tonnes

### Comparatif 2020

	Tonnages Lançon	Ratio / habitant	Ratio Métropole	Ratio France
Emballages (PAV+PAP)*	253	28,2 kg	22,4 kg	23,0 kg
Papiers (PAV+PAP)*	134	15,0 kg	11,9 kg	19,0 kg
Verre (PAV)	217	24,2 kg	21,1 kg	32,0 kg

\*PAV = Points d'Apport Volontaire – PAP = Porte à Porte

## Chapeau !

On entend beaucoup parler d'incivilités en ce moment sur Lançon...

Mais il y a aussi de belles initiatives comme celles de ces ados qui ont décidé de nettoyer l'endroit où ils vont faire du vélo sur les bosses à la Coulade tous les samedis après-midi. Tous ne respectent pas l'endroit mais eux ont décidé de le nettoyer et d'en faire un lieu ludique....

La municipalité félicite ces jeunes gens pour leur comportement exemplaire.



## Nouveaux commerces



➤ **Era Immobilier**,  
C. C. Intermarché, rue Abbé Dureau ;  
06 88 20 69 54

➤ **Annabelle Suisse, masseur-kinésithérapeute**,  
9 bis rue Kléber, du lundi au jeudi de 7h30 à 20h  
(au cabinet et à domicile), le vendredi à domicile  
uniquement sur rendez-vous, 04 90 55 87 32



➤ **Yoann Chauvin, ostéopathe diplômé**,  
14 bis rue de la République,  
du lundi au vendredi de 8h30 à 19h, le samedi  
matin et consulte à domicile, sur rendez-vous:  
06 07 16 78 26

## Réduire vos dépenses énergétiques

Pour diminuer vos factures d'énergie et parallèlement faire un geste pour l'environnement, le dispositif « Allo rénovation énergie » de la Métropole Aix-Marseille-Provence et du Département des Bouches-du-Rhône vous permet de solliciter gratuitement des conseils et un accompagnement.



Ce service est disponible quels que soient votre niveau de revenus et votre lieu d'habitation. Il est intégré au réseau national FAIRE (Faciliter, accompagner et informer pour la rénovation énergétique), mis en place par le Ministère de la transition écologique et solidaire, le Ministère de la cohésion des territoires et l'Ademe (l'Agence de la transition écologique).

Depuis 2013, il est porté sur le territoire des Bouches-du-Rhône par quatre opérateurs - l'ADIL (Agence départementale d'information sur le logement), l'ALEC (Agence locale de l'énergie et du climat), la Maison énergie habitat climat du Pays d'Aix, l'Espace info

énergie du Pays d'Arles - et, depuis 2019, géré en régie par le Territoire Istres-Ouest Provence. Ces structures se coordonnent et mutualisent leurs actions.

Les habitants du territoire consacrent environ 1 230 €/an aux dépenses énergétiques de leur logement. En 2030, la rénovation énergétique permettra de faire baisser les consommations de 30 % et les émissions de gaz à effet de serre de près de 20 %.

Accompagnement gratuit et sécurisé « Allo rénovation énergie » : 04 88 60 21 06 (prix d'un appel local)

Du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30

➤ **Villa Bellevue, salle à louer**,  
Calissanne, <https://www.chateau-calissanne.fr/bellevue-oenotourisme/>



➤ **San Miguel, restaurant**,  
9 boulevard Victor Hugo, du mardi au dimanche  
midi, sur place, à emporter ou en livraison,  
06 34 66 11 59, <https://www.facebook.com/profile.php?id=100074019262663>

➤ **Isabel Coppin, Karen Guy et Guillaume Mouly, déménagent leur cabinet d'infirmiers**,  
1 boulevard Victor Hugo, 04 90 42 87 42



RETROUVEZ L'ENSEMBLE DES PROFESSIONNELS LANÇONNAIS SUR L'ANNUAIRE ÉCONOMIQUE DU SITE WEB MAIRIE, ONGLET VIE ÉCONOMIQUE

[Lançon-Provence.fr](http://Lançon-Provence.fr)

## Le marché hebdo

Le mardi matin - 7h30/12h30 toute l'année



Primeur, poisson, viande, charcuterie, fromages, œufs ...  
Plats cuisinés, produits locaux, condiments ...  
Et aussi vêtements et accessoires, plantes ...

## Le petit marché producteurs

Le samedi matin - 9h/12h toute l'année



➤ **Kungfu Food, food truck plats asiatiques**,



➤ **Arboressentielle, Mary Chafi, huile d'olive, plantes aromatiques et médicinales en agriculture biologique**,  
06 84 17 42 92, [chafi.mary@orange.fr](mailto:chafi.mary@orange.fr), <https://arboressentielles-huiles-plantes.fr/>  
<https://www.facebook.com/Arboressentielles>



Jeroni Fajardo, Champion de France

## Championnat de France de Trial



Les terres de Saint-Savournin ont accueilli de nouveau la finale du Championnat de France de Trial, le 14 novembre dernier.

Au milieu des vignes mais surtout des falaises et rochers qui bordent le domaine, les motos et leurs as du guidon se sont appropriés pour un week-end les lieux qui se prêtent parfaitement à cette activité requérant maîtrise, adresse et expérience. Le parcours était jalonné de dix zones, à franchir deux fois sous l'œil avisé de contrôleurs.

La veille étaient programmés les contrôles techniques, repérage de zones et épreuves de sélection.

Avec un temps clément, la course a pu se dérouler devant un public nombreux, qui a apprécié à leur juste valeur les talents d'équilibristes, voire de funambules, des pilotes qui ont fait le show.

Le niveau était exigeant, offrant une belle bagarre toutes catégories confondues ; les champions au coude à coude se sont départagés de peu en fin d'épreuve.

Sur le podium, plusieurs élus, autour du président du moto club Charles Giraud, ont félicité les grands gagnants de la catégorie « élite » : l'espagnol Jeroni Fajardo, numéro 1 devant le champion sortant Benoît Bincaz et le local au palmarès exceptionnel Alexandre Ferrer.



Catégorie espoirs 4



Le niveau exceptionnel de ce championnat est à souligner puisqu'on y compte deux champions du monde, Naomi Monnier et Jeroni Fajardo (4ème place). Son succès est également largement confirmé par le nombre de participants, 114 cette année ; la moyenne étant autour de 90.

Le club prévoit, pour novembre 2022, un week-end spécial motos anciennes, avec des zones dans le village. Avis aux passionnés !

### Les autres résultats

- Catégorie « Expert » : Gaël Chatagno 
- Catégorie « Seniors 1 » : Cédric Tempier
- Catégorie « Espoirs 1 » : Denis Grimler
- Catégorie « Open » : Enzo Rossi
- Catégorie « Seniors 2 » : Anthony Deborde
- Catégorie « Féminines » : Naomi Monnier
- Catégorie « Espoirs 2 » : Roméo Piquet
- Catégorie « Féminines 2 » : Margaux Pena (moto électrique)
- Catégorie « Espoirs 3 » : Elouenn Monnier
- Catégorie « Espoirs 4 » : Ivan Alzial
- Catégorie « Vétérans » : Christophe Rigaud
- Catégorie « Critérium » : Jean-Marc Breton



Un des nombreux podiums



Catégorie féminines

## Le sport des Seniors

La Maison Intercommunale Sport Santé 13 est une association reconnue « Maison Sport Santé » par les Ministères des sports et de la santé.

Elle a pour objet de favoriser l'accès de proximité aux activités physiques adaptées au profit de personnes éloignées de la pratique sportive en raison de leur affection ou état.

En cette belle saison 2021-2022, la MISS 13 vous propose deux cours, à l'Espace Marcel Pagnol :

- Cours de gymnastique pour Séniors, le jeudi de 9h à 10h30 et de 10h30 à 12h : équilibre, renforcement musculaire, assouplissements et coordination ; séances debout ou sur chaise, sans passage au sol.

- Marche Santé, le mardi de 10h à 11h30, une marche en douceur d'intensité faible à modérée permettant de se maintenir en forme : échauffement articulaire et musculaire, marche accompagnée de petits exer-



cices de renforcement musculaire et d'équilibre, et fin de séance avec retour au calme complétée par quelques étirements.

Ces cours sont conçus et encadrés par nos éducateurs en activité physique adaptée, spécifiquement formés pour vous proposer des séances en lien avec votre état de santé.

Un suivi individuel pour une prise en charge en fonction du niveau et des capacités de chacun, avec sécurité, professionnalisme et convivialité. Autant de valeurs qui nous animent chaque jour et que nous vous proposons une fois de plus cette saison.

Contact : 07 64 82 77 68 / contact@miss-13.com

## Gymnastique Rythmique

Ce premier trimestre à l'association Lançon GR-GEG Team Spirit est chargé d'émotions et de retrouvailles avec nos gymnastes.



Le groupe de G.R.

Nous avons eu la chance de faire la kermesse d'automne sous le thème d'Halloween le 19 octobre à l'Espace Marcel Pagnol ; toutes les gymnastes se sont amusées et sont parties avec un petit cadeau. Nous avons également pu faire notre stage la première semaine des vacances scolaires avec des activités diverses : danse country, trampoline, renforcement musculaire, zumba kids, ateliers créatifs. Nous remercions les associations lançonaises qui se sont jointes à nous et un grand merci à la Mairie pour son soutien.

Notre grand défi 2021 : 2 équipes lançonaises, une de 12/14 ans et une Séniors/Adultes, ont été sélectionnées pour représenter la France aux internationaux GEG (Gymnastique Esthétique de Groupe) qui se sont déroulées du 18 au 21 novembre à Helsinki en Finlande.

Cette participation française à la Reima Cup était inédite ; 17 gymnastes lançonaises ont ainsi affronté les pays de l'Est, avec un résultat encourageant puisqu'elles se sont hissées à mi-classement.



## Le marché de Noël

Il revient ! Retrouvez sur la place du Champ de Mars, les 3, 4 et 5 décembre, toute la magie des fêtes de fin d'année.

Les jolis chalets de bois vous proposeront de nombreuses idées cadeaux, des gourmandises salées et friandises sucrées, des boissons chaudes (chocolat et vin chaud) ... Mais vous profiterez aussi de diverses animations : patinoire, karting, petit train de Noël, bateau, traîneau volant, pousse-pousse, promenade à poney (samedi), sculpture sur ballon et magie (samedi), séance photos avec le Père Noël, mascottes ...

Les horaires du week-end :

Vendredi 3, de 14h à 19h30, avec à 18h le **lancement officiel par Mme le Maire**

Samedi 4, de 10h à 19h30, avec à 10h la corrida des Mères Noël

Dimanche 5, de 10h à 19h30

Buvette sur place (sous réserve des contraintes sanitaires en vigueur)

## Culture - Loisirs



## Corrida des Mères Noël et Lutins

Samedi 4 décembre, 10h – Place du Champ de Mars – Course pédestre urbaine 100% féminine

A l'occasion du marché de Noël, courses enfants et adultes répertoriées au « Challenge Terre de Mistral »

10h00 : départ course adultes ; 5 km, 2 boucles d'un circuit dans les rues du village

11h10 : départ course baby athlé ; 0,5 km

11h30 : départ course école athlé ; 1 km

11h50 : départ course poussins-benjamins ;

12h15 : podium

Inscriptions : kms.fr ; 3€/enfant, 6€/adulte -

Renseignements : 06 30 97 17 82



## Le télégraphe en musique

Le festival Musique à la Ferme s'est terminé en beauté. En raison de la crise sanitaire, les premiers concerts qui devaient ouvrir la 14ème édition du festival début juin ont été reportés aux 22-24 octobre derniers.

À l'occasion des 200 ans de la création de la ligne Avignon-Toulon du télégraphe Chappe, le festival a créé une collaboration artistique avec l'ensemble marseillais C Barré. Depuis début septembre à la Villa Marie et à l'école des Pinèdes, des musiciennes ont préparé enfants et aînés au spectacle participatif « Le Secret du Télégraphe ». La représentation a rencontré un vif succès, tout comme les randonnées musicales qui sont parties du col du Télégraphe jusqu'au centre de Lançon. Des moments de convivialité, d'échanges avec l'artiste promeneur et les musiciens, présents sur tout le parcours et qui ont offert des instants musicaux uniques dans la garrigue.



Lors du « Concert Commenté » du samedi soir à l'auditorium, le public a découvert qu'il pouvait apprécier, grâce aux présentations du compositeur, la musique dite « contemporaine ». L'ensemble C Barré était en résidence toute la semaine à Lançon, il a accueilli également un groupe de 15 résidents du foyer Bois Joli qui ont bénéficié d'un échange privilégié autour des instruments de l'ensemble : cymbalum, percussions, violoncelle, clarinette, trompette...

A vos agendas ! En 2022 le Festival fêtera ses 15 ans du 24 mai au 12 juin.

Renseignements : musiquealaferme.com



Déambulations musicales



## Portrait

Le Lançonais Serge Natchoo à 66 ans possède déjà un très grand palmarès de récompenses dans la catégorie sport d'entreprises.

Il revient avec trois nouvelles médailles des 3èmes jeux mondiaux d'Athènes : le bronze pour le 100 m quatre nages, l'argent pour le 50 m brasse et l'or pour le 100 m brasse.

Le championnat d'Europe de 2022 aux Pays-Bas fait partie de ses futurs objectifs. La municipalité lui adresse ses plus vives félicitations.



## Emilie Jolie

Spectacle live proposé par Chrisharmonie, dimanche 19 décembre à 15h, à l'Espace Marcel Pagnol. Adaptation du merveilleux conte musical.

La petite Emilie rejoint les personnages de son livre d'images : la compagnie des lapins bleus, le grand oiseau, l'extra-terrestre, l'autruche, le hérisson... Autant de personnages hauts en couleur qui raviront petits et grands !

Durée 1h15 - Tarif adulte 10€, enfant 5€

Infos et réservations : 06 34 15 33 39

chrisharmonie@gmail.com - www.chrisharmonie.com



## Un temps pour le Yoga

Venez découvrir ou approfondir le Yoga à Lançon, avec l'association Surya : cours tous les lundis (9h30/11h) et les mercredis (19h/20h30) ; ateliers le samedi matin 1 fois par mois ; séances

de méditation le lundi (8h45/9h15) et le mercredi (18h15/18h45).

Renseignements au 06 79 83 54 43 ou yogaprovence.over-blog.com



# Agenda des manifestations

## Agenda

**Distribution colis de Noël**  
Du 1er au 16 décembre, 9h/12h  
Mairie  
Contact : 04 90 42 98 10

**Conte de Noël**  
Vendredi 3 décembre, 17h  
Médiathèque du Roulage  
Réservations : 04 90 42 98 30

**Marché de Noël**  
Ouverture par Mme le Maire  
Vendredi 3 décembre, 18h  
Place du Champ de Mars  
Contact : 04 90 42 98 10

**Marché de Noël**  
Samedi 4 & dimanche 5 décembre, 10h/19h30  
Place du Champ de Mars  
Contact : 04 90 42 98 10

**Corrida des Mères Noël et Lutins**  
Samedi 4 décembre, 10h  
Place du Champ de Mars  
Contact : 06 30 97 17 82

**Vente de sapins**  
Samedi 4 décembre, 9h30/13h30  
Parvis Espace M. Pagnol  
Contact : 06 23 14 41 27

**Loto des animaux**  
Dimanche 5 décembre, 15h  
Espace Marcel Pagnol  
Contact : 06 07 80 58 86

**Rendez-vous philo**  
Samedi 11 décembre, 10h30  
Médiathèque du Roulage  
Réservations : 04 90 42 98 30

**La crèche et les 13 desserts**  
Sam. 11 & dim. 12 décembre, 14h/17h  
Maison des Arts et Traditions  
Contact : 06 13 96 56 63

**Concert de Noël**  
Dimanche 12 décembre, 16h  
Espace Marcel Pagnol  
Contact : 04 90 42 98 30

**Réunion publique sécurité**  
Vendredi 17 décembre, 18h  
Espace Marcel Pagnol  
Contact : 04 90 42 89 36

## Téléthon

**Spectacle de Gymnastique Rythmique**  
Samedi 4 décembre, 14h/17h  
Gymnase Marcel Pagnol  
Contact : 06 65 65 49 26

**Soirée théâtre Caramentran**  
Samedi 4 décembre, 20h  
Espace Marcel Pagnol  
Contact : 06 82 59 73 40

**Tombola chez vos commerçants**  
Tirage le 5 décembre, 12h/15h  
Au marché de Noël

**Gala de Noël G.R.**  
Vendredi 17 décembre, 19h  
Gymnase Marcel Pagnol  
Contact : 06 65 65 49 26

**Collecte de sang**  
Jeudi 30 décembre, 15h/19h30  
Espace Marcel Pagnol  
Contact : 06 87 26 65 03

## Les réveillons de la solidarité

La Fondation de France permet à près de 25 000 personnes de participer à un moment de convivialité et de recréer des liens sociaux, ce grâce à la générosité des donateurs.

Pour faire un don : [fondationdefrance.org](http://fondationdefrance.org) ; par chèque libellé à l'ordre de Fondation de France, Réveillons de la Solidarité, 60509 Chantilly cedex (réduction d'impôt de 66% du montant).



## État-civil

### Naissances

- Léana ZISSIS le 17 juin
- Léandro MORRA le 17 juillet
- June GAUTHIER le 18 juillet
- Ange DOMINGUES le 7 août
- Romane BODDAERT-MICHALAK le 11 août
- Iris LESSIRARD-NUNES le 21 août
- Aylan ZEMOUR le 26 août
- Léna THERIC le 28 août
- Thao LALA-BOUALI le 29 août
- Emmie JOLY le 29 août
- Tyler IMBERT le 1<sup>er</sup> septembre
- Liv DENYS-VILLEMAGNE le 8 septembre
- Timéo POLTINI le 13 septembre
- Ethan BOURG le 17 septembre
- Adèle CAMARA le 20 septembre
- Alice METTE le 10 octobre
- Ezio MALLETT le 10 octobre
- Margot MARQUES BATISTA le 12 octobre
- Jade MARINAI le 18 octobre

### ERRATUM (Trait d'Union de septembre)

- Mélody BUSUTTIL et Patrick BRIFFAUT le 25 juin
- Nelly PORRI et Jean-Marie QUESADA le 25 juin

### Pacs

- Giannina DOTTAVIO et Jean-Marie ALLARD le 3 septembre
- Coralie MAUROUX et Arnaud MARINAI le 8 septembre
- Axelle JANVIER et Charles KEVIN le 17 septembre
- Tifany DOS REIS et Baptiste PARODI le 17 septembre
- Sarah AISSANI et Ilyes BOUCHERIT le 20 septembre
- Marie-Anne LUKAS et Nicolas MOTTÉ le 23 septembre
- Pauline RIBOT et Tony BRIDENNE le 24 septembre
- Lydie POVEDA et Remy BALESTRIERI le 1<sup>er</sup> octobre
- Justine ROCHE et Julien CARDONNA le 22 octobre
- Pauline SOUPLY et Quentin PIEDOIS le 28 octobre
- Rosana ESPINOSA et Ertl PÉRENNÉS le 22 novembre

### Mariages

- Saïda GOUGAM et Jérémy VERVISCH le 18 juillet
- Sylvie PIAU et Philippe VIOLON le 28 août
- Marie-France et Loïc GUIMMARA le 28 août (noces d'argent)
- Valentine TEINTURIER et Sébastien BECKER le 17 septembre
- Sylvia BEURE et Jérôme ACUNA le 18 septembre
- Sandy LE DROUMAGUET et Cédric SCALI le 18 septembre
- Anaïs SIMON et Antoine VESCIO VERSINI le 2 octobre
- Alexia SERRUS et Alban LECOEUR le 2 octobre
- Véronique WERNERT et Olivier DUQUENOY le 16 octobre
- Jessica FERRICELLI et Jérémy RAILLOT le 23 octobre
- Claire ALLIONE et Cécile CAIRE le 23 octobre
- Nancy LEGRAND et Philippe MENARA le 29 octobre (noces d'argent)
- Esther MERANVILLE et Cédric LORENTE le 30 octobre

### Parrainages civils

- Lissandre LANNES le 11 septembre

### Décès

- Janine EYGUEM (87 ans) épouse KOTOFF le 14 août
- Gilles MERARD (51 ans) le 19 août
- Victorine GIANNACACI (90 ans) épouse SANNA le 28 août
- Uta MERTENSACKER (73 ans) épouse ETEL le 19 septembre
- Pierre CEGARRA (79 ans) le 21 septembre
- Monique BOURDIN (76 ans) épouse MARTIN le 9 octobre
- Jean VINET (80 ans) le 26 octobre
- Yvette NICOLAS (86 ans) épouse TROUCHE le 29 octobre
- Patrick GOMEZ (59 ans) le 3 novembre

Programmation annoncée sous réserve de l'évolution des mesures liées à la crise sanitaire Covid. Toute l'info sur [www.lancon-provence.fr](http://www.lancon-provence.fr)

## La légende de Santa-Claus

Vendredi 3 décembre, 17h  
Médiathèque  
Spectacle de Noël de Sylvie Vieville, conteuse et voyageuse  
Gratuit - à partir de 6 ans - sur réservation



## Rendez-vous philo

Samedi 11 septembre, 10h30  
Médiathèque  
Thème : qu'est-ce que la vérité ?  
Gratuit - à partir de 10 ans - sur réservation



## Méli-Mélo Concert de Noël

Dimanche 12 décembre, 16h  
Espace Marcel Pagnol  
Ensemble vocal Variasong (8 choristes)  
Avec en première partie Hélène Faillat (harpiste)  
Gratuit - sans réservation, dans la limite des places disponibles  
Ouverture des portes à 15h30



Le Trait d'Union n°13 - décembre 2021  
Bulletin Municipal d'Informations brèves  
Éditeur : Mairie de Lançon-Provence  
Place du Champ de Mars - 13680 Lançon-Provence  
Tél. : 04 90 42 98 10  
Directeur de publication :  
Mme Julie ARIAS - Maire de Lançon-Provence  
Adjoint délégué - Olivier DENIS



Rédaction, conception, photos :  
Pôle communication

Impression : Imprimerie Masson  
ZA les Plantades - 13113 - Lamanon  
label Imprim'Vert - papier certifié PEFC  
Tirage : 4 800 exemplaires  
Dépôt légal à la parution

